



INVITADOS ESPECIALES

Esta sección está encabezada por una selección musical y poética que devela la obra musical de Andrés Levell, compositor y músico venezolano, (Premio Schnoegass de Composición en la X edición del Concurso Nacional “El Piano Venezolano 2020”, Premio a la mejor música en el XVI Festival de Cine Venezolano 2020), su magistral composición musical es por primera vez publicada en una editorial digital en el presente número, el canal de youtube de la Revista Actual, aloja entre otros audiovisuales, tres piezas musicales de su obra: **La quema de la Bestia (2019)**.

Entre nuestros invitados especiales se encuentra también el poeta venezolano Rafael Cadenas, (Premio Nacional de Literatura de Venezuela, 1985, Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances, 2009, Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, 2018). El poeta escribió especialmente para la Revista Actual **Tres Nociones Elementales sobre el Cuerpo**, y recopiló una serie de **Dichos Inéditos** en torno a dicho tema, a los que hemos dedicado una Sala Especial de Poesía, denominada: **Dichos (Inéditos) 2019-2020 (...)**.

Contamos con la participación de Rowena Hill, poeta y traductora inglesa radicada en Venezuela, (obtuvo en 2004 la 1ra mención en el I Premio universitario de literatura de la Universidad Simón Bolívar, USB), autora de **Planta Baja del Cerebro**, (2011) y **No es tarde para alabar**, (2012), entre otras importantes obras. Residenciada en Mérida y muy querida por nuestra Universidad, tanto por su labor literaria como docente; Rowena Hill, ha realizado una selección poética alusiva al cuerpo y dedicada especialmente a la **decrepitud**.

Por último el poeta, narrador y antólogo venezolano radicado en México, Fedosy Santaella, (Premio Internacional Ciudad de Barbastro de Novela Corta, 2016, en 2010 estuvo entre los diez finalistas del Premio Cosecha Eñe de España. En 2013 ganó el Concurso de Cuentos del diario El Nacional, y ese mismo año quedó entre los nueve finalistas del Premio Herralde de novela). Ha realizado una selección de poemas alusivos al cuerpo entre sus varias obras publicadas, además de escribir el texto introductorio de la Sala de Poesía: **Sobre el temblor abisal**.







(Obra Musical de *La Quema de la Bestia*.)

Visión de los cuerpos sobre el mar en llamas

por Andrés Levell

LA QUEMA DE LA BESTIA ●●● Escuchar Pieza 🎵

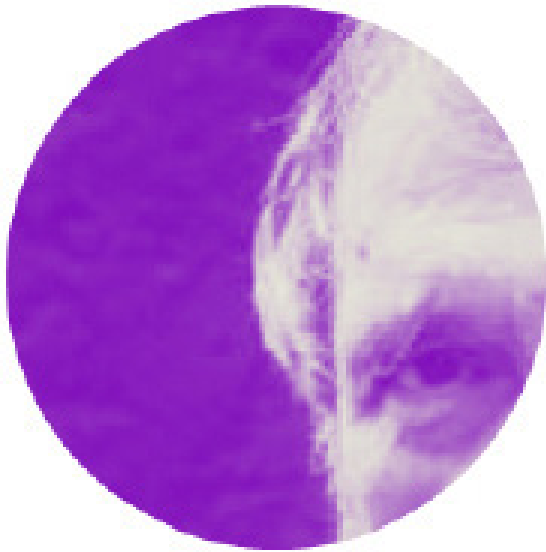
La quema de *La Bestia* es un ciclo de treinta improvisaciones grabadas entre 2009 y 2010, organizadas en tres álbumes a modo de tríptico. La *Primera parte* consta de diez piezas para piano solo, la *Segunda parte* de once piezas para piano preparado y la *Tercera parte* de nueve piezas para *lyra* ditirámbica. Se ha realizado especialmente para la Revista Actual una selección de tres piezas alusivas al *Cuerpo*.

En la *Primera parte*, se exploran diversas imágenes del fuego a través de una interrogante implícita acerca de la naturaleza y ubicación de *La Bestia*, la cual es abordada desde distintas visiones. *La Bestia* ha sido quemada, expulsada, asesinada, atormentada, exaltada, manifestada y, también, coronada. ¿Era Juana De Arco *La Bestia* o lo era esa fracción de la Iglesia que la quemó viva? ¿Quién o qué es *La Bestia*? A veces *La Bestia* es solo un espejo insoportable colgado sobre el abismo amenazante de la otredad.

La Bestia es revelación desde las sombras, es lucha interior, es el fogonazo trasmutador de la Salamandra de los alquimistas. *La Bestia* es la fuerza telúrica del cuerpo, la ciega sabiduría de los instintos, *La Bestia* es el inconsciente: ese Mar en llamas sobre el que los cuerpos permanecen suspendidos en su vértigo permanente. *La Bestia* es el fuego: el fuego nuestro

de los filósofos, el fuego liberador de aquelarres y el fuego asesino de los inquisidores, el fuego infernal, el fuego interior de nuestro ser, el fuego de la sangre en nuestros cuerpos, el fuego de las antorchas con las que recorreremos los pasillos del laberinto de la existencia.

La Bestia no puede ser expulsada ni apartada de nosotros, nosotros mismos somos *La Bestia*. Pero tampoco podemos permitir que gane, porque su victoria sería nuestra propia destrucción. La única manera de ganarle es quemándola; es decir, llevándola a su propio elemento, ubicándola en el lugar que le corresponde. Esta *Primera parte* es una iniciación.





Nociones Elementales I

por Rafael Cadenas

Fotografía por Marina Gasparini

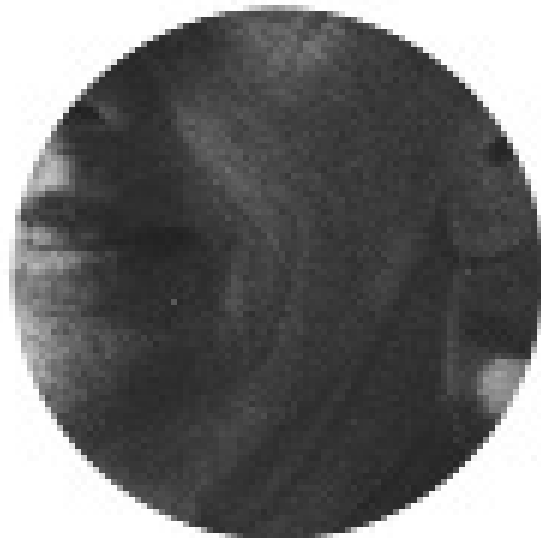
NOCIONES ELEMENTALES I

“Existo para asombrarme”.
Goethe.

El cuerpo es hechura de la naturaleza, que produce absolutamente todo, desde la hoja de hierba hasta los vehículos espaciales. Somos inseparables de ella, la faz del cosmos más cercana a nosotros, la cual se vale de una pareja para crear al ser humano. Los forma en el vientre de la mujer como guiado por una inteligencia superior a la nuestra, puesto que nos hace. Los científicos no usan esa palabra, sino información contenida en el ADN, procedente de una memoria genética. Ese proceso se efectúa solo, por sí mismo, así como todo el desarrollo posterior al nacimiento. No tiene que ver con el ego, él no puede darle órdenes a los órganos del cuerpo. Sin embargo, nada de esto tan prodigioso parece maravillarnos. Tal vez se ha perdido la capacidad de asombro. Para recuperarla podríamos comenzar por observar cómo funciona el cuerpo que llamamos nuestro. En realidad, somos naturaleza.

Por hoy termino estos apuntes para la revista *Actual*, pero pienso ampliarlos. Lo que me interesa destacar ahora es la importancia del asombro en nuestra vida.

Caracas, Noviembre-Diciembre de 2020





de *Legado de sombras*, 1997

Estéril

por Rowena Hill

ESTÉRIL ●●●

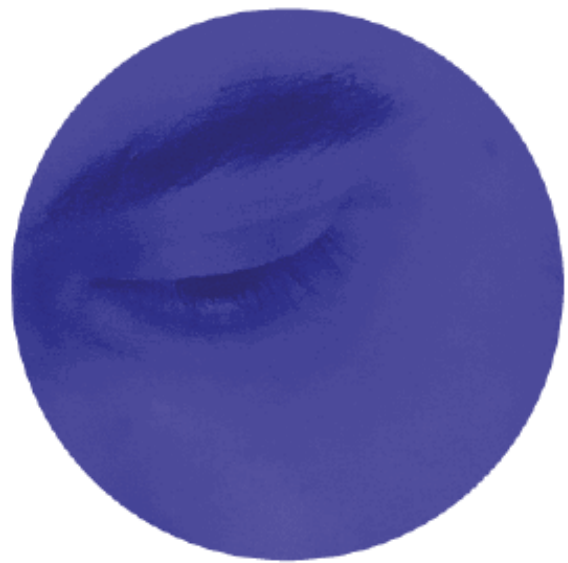
I

En todo el largo invierno no ha llovido.
Mis poros se han encogido por la sequedad,
el viento sediento me traspasa
con un ruido de guijarros.
Mis amantes son calaveras escasamente revestidas.

II

Ellos se pararon en fila y yo dije
“El mío es el jorobado,
sus miembros son robustos y su semilla es humilde,
mana desde el fondo
del linaje de los guerreros que me acribillaron”.

Pero mi deseo por él fue una lluvia fría,
el primer hijo se negó a dejar el vientre
y todavía cuelga allí
como una araña en la ventana.
Los otros no tenían campo y se escurrieron
antes de tiempo y sin alma.





(De *El barco invisible*. Oscar Todtmann editores, 2020)

El arte de planchar camisas

por Fedosy Santaella



EL ARTE DE PLANCHAR CAMISAS ●●●

No se olvida de lo que se vuelve.
Pero no quieres hablar de ello.

Por estos días el pronóstico del tiempo
es siempre el mismo:
una plancha caliente y tu camisa,
justo antes de salir de casa. Así le das
un poco de calor al cuerpo.



Andrés Levell

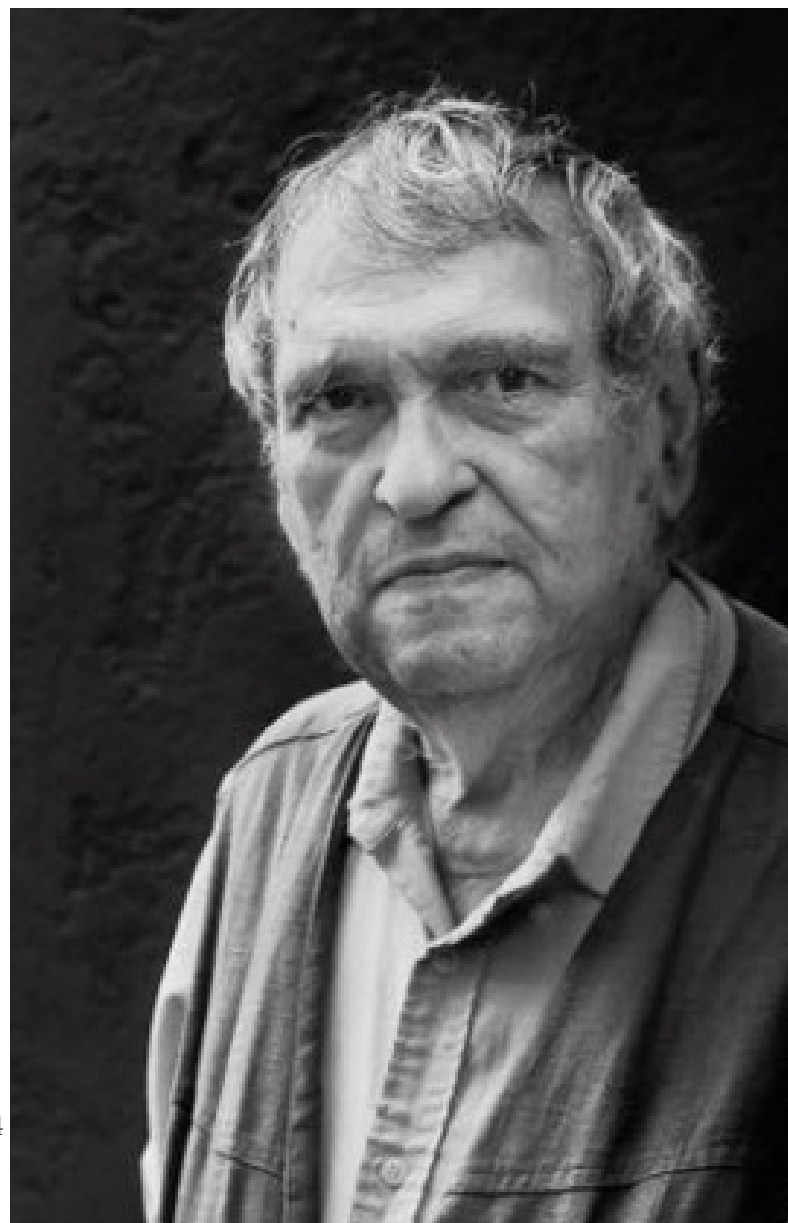
Compositor, pianista y escritor venezolano. Desde los once años se dedica a la composición musical. Ha escrito música para distintos formatos orquestales e instrumentales y se ha dedicado a la improvisación como forma de composición espontánea. Algunas de sus obras de cámara están publicadas por la editorial norteamericana *Cayambis Music Press*. Ha recibido diversos galardones, becas y reconocimientos. Sus obras han sido tocadas por importantes orquestas y por destacados solistas y directores nacionales e internacionales. Como escritor, es autor del libro *Apuntes sobre la decapitación* (Editorial Equinoccio). Su interés por la síntesis de las artes le ha llevado a explorar distintas formas de expresión más allá de la música y a una vinculación con artistas pertenecientes a la danza, el teatro, la poesía, el cine y las artes plásticas. Desde 2016, desarrolla una técnica propia de composición a la que llama *Técnica Anaklástica*. Forma parte del ensamble de música experimental El Sagrado Familión

Contacto: andreslevell@gmail.com



Rafael Cadenas

(Barquisimeto, Lara, 8 de abril de 1930) es un poeta, ensayista y profesor universitario venezolano. Formó parte del grupo «Tabla Redonda» de Latinoamérica a comienzos de la década de los sesenta. En 1985 recibió el Premio Nacional de Literatura de Venezuela y en 2009 el Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances, en Guadalajara, México, entre muchos otros, Cadenas también fue galardonado en 2018 con el Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. Cadenas se lanzó a la creación poética a temprana edad, sus obras han sido recibidas positivamente por la crítica y valoradas como indispensables si se desea un análisis profundo de la realidad a través de la lírica; suele vincularse su estilo con el pensamiento filosófico y se lo compara con autores como Hölderlin, Rilke y Gorostiza. Al acercarse a su voz, el lector puede encontrarse con un universo mágico, lleno de matices y capaz de transportarle a otro espacio, para reflexionar sobre las cosas más relevantes de la vida.



Rowena Hill

Reino Unido (1938). Ha vivido en Nueva Zelanda, Italia e India; desde 1975 reside en Venezuela, naturalizada. Poeta, articulista, traductora y estudiosa de culturas orientales. Ha publicado los poemarios *Celebraciones* (ULA, 1981), *Ida y Vuelta* (ULA, 1987), *Legado de Sombras* (Monte Ávila, 1997), *Desmembramiento*, (Taller TAGA, Caracas, 2002, con grabados de Adrián Pujol), *No es tarde para alabar* (Editorial Equinoccio, 2012) *Planta baja del cerebro* (Ediciones Actual, ULA, 2012) y *Marea Tardía* (Sociedad de Amigos del Santo Sepulcro, 2019). Ha traducido al español poesía metafísica medieval, de los marginados y de mujeres del sur de la India, y, al inglés, una muestra de poesía de mujeres de Venezuela y poemas selectos de Rafael Cadenas e Igor Barreto.

Contacto: rowenahil@gmail.com



Fedosy Santaella

Ha publicado con editoriales como Alfaguara y Ediciones B. Sus dos novelas más recientes, *Los nombres* y *El dedo de David Lynch*, fueron editados por Pre-Textos (España). En 2009 fue becario del programa internacional de escritura de la Universidad de Iowa. En 2010 quedó entre los diez finalistas del Premio Cosecha Eñe de España. En 2013 ganó el concurso de cuentos de El Nacional (Venezuela). Ese mismo año estuvo entre los nueve finalistas del premio de novela Herralde. En 2016 se hizo acreedor del premio internacional Novela Corta Ciudad de Barbastro. En 2018 publicó el libro de poemas *Tatuaje criminales rusos* (Oscar Todtmann Editores). En 2019, publicó su libro de ensayos *Gabinete del ocio* (Abediciones) y *Retablo de plegarias* (El Taller Blanco Ediciones, Colombia). Algunos de sus textos han sido traducidos al chino, al esloveno, al japonés, al ruso y al inglés. En 2020, publica *El barco invisible*, también con Oscar Todtmann Editores.

Contacto: fedosy@gmail.com

